

Posudek diplomové práce Veroniky Fauové
Indiánský svět v románech Alcidesse Arguedase a Cira Alegrii

Vedoucí práce: prof. PhDr. Anna Housková, CSc.

Oponent: doc. PhDr. Hedvika Vydrová

Obor: španělština

Předložená diplomová práce se vyznačuje solidní přípravou. Bibliografie sekundární literatury sice není příliš rozsáhlá, ale je patrné, že autorka dobře vybrané studie důkladně prostudovala a umí s nimi pracovat ve svém vlastním výkladu. – Na okraj podotýkám, že u přeložených knih v bibliografii chybí jméno překladatele.

Díky této podložené orientaci v literární a historické situaci se podařilo zvládnout dvě první panoramatické kapitoly, věnované literárnímu a historickému kontextu. Tato kompilační část práce prokazuje schopnost opřít se o jasné chronologické a typologické rozčlenění prózy na indiánské téma (zejména o již klasickou studii Conchi Meléndezové), konfrontovat několik odborných pohledů, výstižně shrnout podstatné informace. Důležitý je důraz na tři milníky v pojetí indiánského problému v literatuře andské oblasti: esej M. Gonzáleze Prady, román Clorindy Matto de Turner a esejistickou knihu J. C. Maráteguiho.

Stěžejní část práce, věnovaná románům *Bronzové plémě* a *Širý a nepřátelský svět*, ještě zpočátku pokračuje v literárněhistorické informaci v medailonech obou studovaných romanopisců. Následující vlastní rozbor děl je proveden na ploše asi padesáti stran. U této hlavní části práce oceňuji na prvním místě její promyšlené rozčlenění do tří kapitol, zejména v tom, že bere v potaz stavbu románu. Z tohoto hlediska je pojata kapitola „Kompozice. Pojetí prostoru. Vztah mezi prostorem a kompozicí“.

V dalších dvou kapitolách „Význam přírody“ a „Konfigurace postav. Sociální a kulturní aspekt“ ovšem výklad zčásti podléhá svodu tematické reprodukce. Je dokládán hojnými citáty, které autorka během přípravy diplomové práce postupně zredukovala, byť by soustředěnosti interpretace prospěla ještě větší redukce. Zalíbení v textu románu je však zároveň sympatické: autorka si v citovaných pasážích všímá bohatství motivů a nalézá obdobné motivy v obou románech (např. postava léčitelky). S porozuměním zdůraznila význam motivů přírody, namísto je také stylistický postřeh o dekorativnosti popisů přírody (s. 56 - to však platí o Arguedasově románu, bylo by namísto zaznamenat odlišnost Alegriova stylu).

Ke kvalitám práce patří kultivovaný odborný jazyk se zažitou literárněvědnou terminologií a pečlivě přeloženými citáty z odborných studií. O vyzrálosti svědčí návraty k typologii románu: Bachtinova typologie byla nejen zmíněna v úvodu, ale je také využita v průběhu analýzy.

Považuji za významné, že k nejlépe formulovaným pasážím patří celková charakteristika vidění indiánského světa v závěru posledních kapitol o románu Arguedasově (s. 69) a Alegriově (s. 76) a v závěrečném shrnutí (s. 80). Zde se autorce podařilo přesvědčivě vyjádřit rozdíl ve vidění světa v obou románech. Přínosné je propojení Arguedasova románu s jeho esejem *Nemocný lid* a samostatný postřeh o ironické distanci od pasivity a „zaostalosti“ Indiánů v *Bronzovém plemeni*, jímž interpretace Veroniky Fauové přesahuje běžné chápání tohoto románu.

Práce V. Fauové splňuje nároky kladené na diplomovou práci; doporučuji ji k obhajobě.



Anna Housková

16. 5. 2009